



'DHPS FELDSPORT - EIN ÜBERBLICK

Zu Beginn des zweiten Tages marschierte das namibische Team über das Spielfeld und rief vereint "DHPS". Ihre brüllenden Anfeuerungsrufe waren laut über den Jubel der anderen Mannschaften zu hören. Nachdem die namibische Mannschaft ihre Plätze auf der Tribüne eingenommen hatte, gelang es uns, ein Interview mit ihrer führenden Sportkoordinatorin zu bekommen. Sie sagte uns, dass sie ihr Leichtathletik-Team für ebenbürtig mit dem Schwimmteam halte, was angesichts der bemerkenswerten Erfolge ihrer Schwimmer durchaus berechtigt ist.

Die ersten Wettkämpfe kamen und gingen, die DHPS kam nicht so gut zurecht, Gespräche mit einigen ihrer Athleten zeigten, dass sie ziemlich nervös waren, aber dennoch einen starken Teamgeist zeigten. Dieser bemerkenswerte Geist wurde dann belohnt, als der männliche U16-Läufer Nathan Mungunda sein 800-Meter-Rennen in dramatischer Weise gewann. Nathans Trainerin äußerte sich überrascht über seine Leistung und erklärte, er sei ein Basketballspieler und kein Läufer.

Diese erstaunliche Leistung ebnete Namibia den Weg zu einem vorbildlichen Abschneiden. Als die Athleten anderer Schulen zu Namibias Leistung befragt wurden, hatten sie nur Positives zu sagen und bemerkten, dass sie noch nie einen namibischen Athleten als Letzten in einem Rennen gesehen hätten. Die Leistung und der Teamgeist, den das namibische Team am zweiten Tag zeigte, waren phänomenal.

DHPS FIELD SPORTS – A RUNDOWN

The start of the second day saw the Namibian team, marching across the field, chanting "DHPS!" in unity. Their roaring cheers could be heard loudly over the cheering of the other teams. After the Namibian team had taken their seats at the stands, we managed to get an interview with their leading sport coordinator. She remarked to us that she believed her track-and-field team to be on par with their swimming team, a meaningful claim, following the remarkable success of their swimmers.

The first set of races came and went, DHPS was not doing too well, talks with some of their athletes revealed that they were feeling quite nervous, but were still demonstrating powerful team spirit. This remarkable spirit was then paid off when U16 male runner, Nathan Mungunda, won his 800-meter race dramatically. Nathan's coach echoed her surprise on his performance, stating that he was a basketball player and not a runner.

This astounding performance paved Namibia's way to achieving exemplary scores. When asking other school's athletes on Namibia's performance, all the athletes had to say were positive things, they remarked that they had never once seen a Namibian athlete come last in a race. The performance and team spirit that the Namibian team showed on the second day, was phenomenal.'



'EIN SEHR AUFREGENDER TAG FÜR DIE DSH

Der zweite Wettkampftag der Olympiade war ein Tag der sportlichen Wettkämpfe (Leichtathletik). Die DSH zeigte viel Unterstützung für ihre Athleten. Es war schwer zu sagen, wer am Ende des Tages den Sieg davontragen würde. Die Athleten enttäuschten nicht, da das Publikum die ganze Zeit jubelte.

Die DSH sorgen mit ihrem Gesang und ihren Tänzen für eine gute Laune beim Wettbewerb. Beim Einmarsch sangen sie laut und spielten rhythmisch auf den Trommeln. Sie vertraten stolz ihre Schule. Den ganzen Tag über waren sie mit Leidenschaft bei der Sache und feuerten sich gegenseitig an. Ein Athlet (Musa) erklärte, dass die DSH-Schüler immer positiv bleiben wollen, da sie während der Olympiade Spaß haben möchten. Egal, ob ein Athlet kurz vor dem Sieg stand oder nicht, freuten sie sich für ihn. Alle teilnehmenden Schulen scheinen die DSH in einem sehr positiven Licht zu sehen.

Ein DSH-Athlet wurde am Vortag in ein Krankenhaus eingeliefert. Leo ließ sich davon nicht abhalten, weiterhin an der Olympiade teilzunehmen und sein Team zu unterstützen. Wir wünschen Leo gute Besserung und hoffen, dass alle DSH-Sportler gesund und unverletzt bleiben.

Ein besonderes Lob geht an die DSH-Jungen, die im Hochsprung angetreten sind. Auch wenn sie nicht gewonnen haben, ist ihre Leistung ein großes Lob wert.

A FIGHTING SPIRIT PREVAILS

The second competitive day of the Olympiade was a day comprised of athletic events. The events were as followed, 800m races, 100m races, high-jump, long- jump and javelin. Performance-wise, these athletes did not disappoint. With various athletes pushing themselves to their limits, it was difficult to tell who was going to be triumphant at the end of the day.

The DSH continue to brighten the mood of the competition through their singing and dancing. Whilst marching in, they sung/chanted loudly and played rhythmically on drums, proudly representing their school. Throughout the day they remained passionate about competing, cheering each-other on. Musa (athlete) stated that the DSH students wish to always remain positive, as they would like to have fun during the Olympiade. Whether an athlete was close to winning or not, they were excited for them. All participating schools seem to view the DSH in a very positive light.

One particular DSH athlete was admitted to a hospital the previous day. Leo did not let this stop him, as he continues to be a part of the Olympiade and support his team. We wish Leo a safe recovery and hope all DSH athletes remain healthy and uninjured.

A special mention to all the DSH boys, who competed in the high-jump. Although they didn't win, their performance is worthy of great praise.'

'TAG ZWEI- DSK GEHT MIT GUTER ENERGIE UND GUTER LAUNE WEITER

13.03.2023: Die heutigen Leichtathletikwettbewerbe bestanden aus 800m-Lauf, 100m-Sprint, Staffellauf, Hochsprung, Weitsprung, Speerwurf und Kugelstoßen. Die DSK hat ihre unglaublichen sportlichen Fähigkeiten, ihre Beständigkeit und ihre aufblühende Energie unter Beweis gestellt. Bei den 800-Meter-Läufen und den 100-Meter-Sprints haben sie ihre Ausdauer und Schnelligkeit bewiesen. Hinzu kommen ihre unglaublichen Sprung- und Wurffähigkeiten. Trotz der brennenden Hitze hat sich das Team nicht aus der Ruhe bringen lassen, sondern sich gegenseitig und die anderen Teams immer wieder angefeuert und unterstützt.

Vor dem Einmarsch sah man die DSK, wie sie sich gemeinsam aufwärmte und sich wirklich wie eine Einheit bewegte, und während des Einmarsches konnte man ihre begeisterten und fröhlichen Rufe schon von weither hören. Ihr Enthusiasmus und ihre Sportlichkeit hielten den ganzen Tag über an und ließen nicht ein einziges Mal nach. In jeder Disziplin haben sie heute alles gegeben und sind wirklich an ihre Grenzen gegangen. Die DSK ist bei weitem ein starker Konkurrent in diesem harten Wettbewerb, auch wenn dies erst der Anfang von vielen Veranstaltungen ist, die noch kommen werden. In einem Interview berichteten das DSK-Head Girl und der Head Boy, dass sie von den Fähigkeiten ihrer Athleten überzeugt sind und ihnen der Gewinn des diesjährigen Titels zuzutrauen ist. Sie berichteten auch, dass die Moral ihrer Mannschaft sehr hoch ist, und das zeigt sich definitiv an der Leidenschaft, mit der sie bei den Wettkämpfen dabei sind.

DAY TWO-DSK CONTINUING WITH GOOD ENERGY AND HIGH SPIRITS

13/03/2023: Coming into today's athletic events, consisting of the 800m races, 100m sprints, relays, high jump, long jump, javelin and shot-put. DSK have shown their incredible sporting abilities, with their consistency and flourishing energy. They have displayed their stamina and speed throughout the 800m races, as well as the 100m sprints. Additionally, their incredible jumping and throwing abilities. Despite the blistering heat, the team has not let their energy run out, with their continuous cheers and support for each other as well as for the other teams.

Before their march-in earlier today, DSK was seen warming up together and really moving like a unit, and during their march-in, one could easily hear their enthusiastic and cheerful roars from a far. Their enthusiasm and sportsmanship continued throughout the day, not once dying down. In every event today only giving it their all and really pushing their limits. DSK is by far one tough competitor in this fierce competition, even with it only being the first of many events to come. When interviewed, DSK's head boy and head girl reported that, they are confident in their athletes' abilities and in winning this year's title. They also reported how their team's moral is at an all-time high and that is being shown by the amount of passion they are displaying in the events.'

'DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE PRETORIA

Die heutige Veranstaltung, Leichtathletik, begann mit dem Einmarsch der Mannschaften. Die Mannschaften zogen gut gelaunt, singend und jubelnd über das Feld. Die Aufregung war den ganzen über Tag zu spüren, da alle bis an ihren Grenzen gingen und der Wettbewerb hart war. Dank des Enthusiasmus und der Unterstützung aller Teams war der Tag von einem bemerkenswerten Teamgeist geprägt.

Der erste Wettkampf des Tages waren die 800m-Läufe. Die DSP stand in der Nähe der Ziellinie, zeigte stolz ihre Fahne und feuerte ihre Sportler an. Einige ihrer Athleten schnitten in dieser Kategorie sehr gut ab. In der folgenden Disziplin, dem 100-Meter-Sprint, war die Schule eine Kraft, mit der man rechnen musste, da viele ihrer Athleten weit vorne waren. Ein Höhepunkt der heutigen Veranstaltungen war der Hochsprung. Sportler aller Schulen segelten unter dem tosenden Beifall und den Anfeuerungsrufen der anderen Schulen und der Zuschauer, über die Stange. Die DSP hat in den heutigen Disziplinen nicht enttäuscht. Alle Schulen feuerten sich gegenseitig an, indem sie entweder ihre Sportler lobten oder andere anfeuerten. So entstand eine sehr angenehme Atmosphäre, die von Teamgeist und neu geschlossenen Freundschaften geprägt war.

Ein DSP-Schüler wurde gefragt, wie es seiner Mannschaft gehe. Er antwortete, dass ihr derzeitiges Ziel darin bestehe, ihr Bestes zu geben und so viel wie möglich zu gewinnen, dass sie sich aber auf die Ballsportarten freuten, da es ihre beste Kategorie sei.

DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE PRETORIA

Today's event the athletics, was kicked off by the march in of the teams. The teams paraded around the field in high spirits, singing and cheering as they went. The excitement was present throughout the day, as everyone tried their level best and the competition was intense. Thanks to the sportsmanship and support of all the teams the day was marked by a remarkable team spirit.

The first event of the day was the 800m races. The DSP stood near the finish, proudly flying their flag and cheering their athletes on. Some of their athletes did exceptionally well in this category. In the following event, the 100-meter sprints, the school was a force to be reckoned with. Many of their athletes came in near the front and were practically a red blur. A highlight of today's events was the high jump. Athletes from all schools sailed over the pole to the raucous applause and shouts of support from fellow schools as well as the spectators. The DSP did not disappoint in this category or any other. All schools cheered for one another, either praising an athlete or encouraging another. This created a thoroughly enjoyable atmosphere, marked by team spirit and newly made friendships.

When asked how their team was doing a DSP student stated that their current goal is to do their best and win whatever they can, but that they are looking forward to the ball sports, as they are very confident in this category.'



'READY TO RUN

Der zweite Tag der Sportolympiade 2023 wird durch regelrechte Partystimmung ins Leben gerufen. Auf der Tribüne warten die Athleten gespannt auf das, was dieser Tag zu bieten hat. Die DSJ-Mannschaft bricht in Jubel aus, als sie auf das Feld einmarschieren und zeigen, wie stark ihr Teamgeist ist.

Überall sieht man enthusiastische Gesichter. Der Tag beginnt mit dem 800m-Lauf. Die DSJ schlägt sich tapfer durch und erbringt auch zum Teil herausragende Leistungen. Der Optimismus ist ungeschlagen. Die Athleten der DSJ feuern ihre Mannschaft an und geben nicht auf. Die Verbindung zwischen den Mitgliedern der DSJ-Mannschaft kommt besonders zum Vorschein als ein Athlet nach dem 800m Lauf von sich enttäuscht ist. Seine Teamkameraden setzen sich zu ihm und muntern ihn wieder auf. Diese Unterstützung ging merklich über das eigene Team hinaus. Beim Hochsprung der WK3-Jungs feuerten sich alle Mannschaften gegenseitig an. Durch Handschläge, Umarmungen und Jubel wurden neue Leistungen erbracht. Die WK3 Jungs der DSJ erbrachten dabei ausgezeichnete Leistungen. Auch beim Kugelstoßen und Speerwurf schlugen sich die Athleten optimistisch durch und bewiesen ihre Stärke besonders beim Weitsprung. Das letzte Event des heutigen Tages, die Staffeln, ließen unser DSJ-Team glänzen. Die DSJ-Mannschaft eroberte das Feld und erhöhte das Niveau für zukünftige Staffeln. Die Leistung der Athleten war absolut atemberaubend. Die U14-Jungs brachen sogar einen neuen Rekord für die Staffel! Die DSJ packte den Tag mit Optimismus und Teamspirit und erwies sich als starke Konkurrenz für die anderen deutschen Schulen im südlichen Afrika.

READY TO RUN

The second day of the 2023 Sport Olympics is brought to life by a real party atmosphere. In the stands, the athletes eagerly await what this day has to offer. The DSJ team erupts in cheers as they march onto the field and show how strong their team spirit is.

You see enthusiastic faces everywhere. The day begins with the 800m race. The DSJ puts up a brave fight and also produces some outstanding performances. The optimism is undefeated. The DSJ athletes cheer on their team and do not give up. The bond between the members of the DSJ team is particularly evident when one athlete is disappointed with himself after the 800m run. His teammates sit down with him and cheer him up. This support noticeably went beyond his own team. During the high jump of the WK3 boys, all teams cheered each other on. Through handshakes, hugs and cheers, new achievements were made. The WK3 boys of the DSJ performed excellently. The athletes also performed optimistically in the shot put and javelin throw and proved their strength especially in the long jump. The final event of the day, the relays, allowed our DSJ team to shine. The DSJ team conquered the field and raised the standard for future relays. The performance of the athletes was absolutely breathtaking. The U14-boys even broke a new record for relays! The DSJ packed the day with optimism and team spirit and proved to be strong competition for the other German schools in Southern Africa.'